

國家運動訓練中心 110-111 年度運動英語教材編撰案

企劃書

計畫名稱：國家運動訓練中心 110-111 年度運動英語教材編撰計畫

簽約單位

甲 方：國家運動訓練中心

代 表 人：林騰蛟 董事長

授權簽署人：李文彬 執行長

乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

計畫主持人：林文川

計畫共同主持人：廖宜虹、潘偉琪、劉於倫、賴琦瑾、蔡清華、陳淑玲、

張宗德、周牧璇、翁一珍、張弘文、茉莉瓊安

執行期間：110 年 3 月 6 日 至 111 年 8 月 31 日

目錄

計畫摘要.....	1
計畫內容.....	2
一、計畫之背景及目的	2
二、文藻外語大學執行優勢	2
(一) 具備多元專長之師資團隊	3
(二) 編輯客製化英語學習教材	3
(三) 搭配文化回應內涵之學習教材	4
(四) 師資團隊成員重要參考文獻著作	4
三、計畫進行步驟說明	5
(一)「運動英語」教材、教師手冊、測驗題庫編撰內容	5
(二)「運動英語」單元大綱規劃.....	6
(三)「運動英語」教材編撰風格、策略與預期成效.....	8
四、預期完成之工作項目及成果：	8
(一)預期效益：	8
(二)計畫執行流程及甘特圖：	10
(三)研究計畫人員編組表	11
(四)教材出版、權利暨版稅回饋之規劃	11
五、附錄.....	12
附錄 1：單價分析表	12
附錄二：學術(產學)合作與交流備忘錄.....	14
附錄三：產學合作計畫合約書舉例.....	15

國家運動訓練中心

『110-111 年度運動英語教材編撰』企劃書

單 位	文藻外語大學 英國語文系	職 級	教 授	姓 名	林文川
計劃執行時間	自民國 110 年 3 月 6 日至民國 111 年 8 月 31 日				
計 劃 名 稱	110-111 年度運動英語教材編撰計畫				
合 作 企 業 計 畫 聯 絡 人	藍慧姿組長	聯 絡 電 話	07-5861074		
人 事 費	108,206 元整				
業 務 費	673,486 元整				
管 理 費	78,169 元整 (總額 10%)				
共 計	859,861 元整				
備 註	單價分析表：見附錄（第 12~13 頁）				

計畫摘要

英語為國際語言，是國際運動賽事的主要溝通工具。能流暢使用英語，能與世界接軌，更能提升國際運動賽事之整體表現。在國際運動賽事中，教練暨選手若能以合宜的英語溝通能力參與技術會議、與主辦單位互動、與裁判協調、與各國教練暨選手交流，不僅有助於整體競賽表現，並能展現平日訓練之技能水準。

國家發展委員會訂定「雙語國家政策發展藍圖」，以及「厚植國人英語力」、「提升國家競爭力」二大目標，期能打造臺灣成為雙語國家。國家運動訓練中心（以下稱國訓中心）以培育國家培訓隊教練、選手為核心目標，配合國家發展政策，期盼以培訓隊之需求帶動學習，編撰運動英語教材，帶動教練、選手學習英語之風氣，提昇其運動英語力，共同為雙語國家之政策而努力。

文藻外語大學為全國大專校院中唯一外語大學，亦為全國唯一以外語教育與研究為主要特色之大學。文藻師資團隊教學與研究專長除了英語教學之外，亦重視培養學習者英語學習動機與專業領域英語溝通能力，其中尤其側重培育學習者多元文化及跨文化溝通能力。

本產學合作計畫為期 18 個月(自民國 110 年 3 月 1 日至民國 111 年 8 月 31 日)，主旨為配合國訓中心之中長期發展計畫，協助國訓中心亞奧運各項目教練暨選手之英語溝通能力，藉以輔助提升我國在重要國際體育競賽之運動表現。本計畫具體目標有二：就短期目標而言，透過「運動英語」教材之編撰，作為國訓中心選手英語課輔之輔助教材，同時提供國訓中心培訓菁英教練暨選手提升英語能力重要教學參考依據；就長期目標而言，培養國家教練暨選手個人英語學習動機與終生學習能力，未來離開運動競技領域，亦能具備足夠英語溝通能力，以開拓多元職場工作技能。

計畫內容

一、計畫之背景及目的

國家發展委員會訂定「雙語國家政策發展藍圖」，以及「厚植國人英語力」、「提升國家競爭力」二大目標，期能打造臺灣成為雙語國家。國訓中心以培育國家培訓隊教練、選手為核心目標，配合國家發展政策，期盼以培訓隊之需求帶動學習，編撰運動英語教材，帶動教練、選手學習英語之風氣，提昇其運動英語力，共同為雙語國家之政策而努力。

文藻外語大學自 106 年 9 月起，即投入國訓中心之學生課業輔導，績效卓著；透過專業英語教師團隊，過去三年，與國訓中心各運動項目教練、選手，建立良好的英語教學互動。透過英語教學互動、英語學習動機問卷調查及訪談結果顯示，教練、選手之英語學習動機強烈，並深刻了解學習英語的重要性，願意在不影響訓練的前提下，努力提升英語能力。

其次，為利出國移地訓練或比賽時之溝通，多數教練、選手對於提升英語口說、聽力或閱讀為主的實用溝通能力，動機較強；例如，教練能以適宜的英語在國際賽事中參與技術會議、與賽事主辦單位協調或提出申訴、與裁判溝通等；選手若具備專業運動項目的基礎英語溝通能力，不但平日可與外籍教練溝通無礙，出國競賽亦可與其他國際選手在競賽活動前、後進行各種交流互動，都將有助於競賽的整體表現。

最後，教練暨選手期待英語培訓課程能提供各類運動項目「擬真(authenticity)」情境中的英語用法，從熟悉的實際生活經驗開始，逐步提升使用英語的信心與能力。有鑑於此，本計畫申請人帶領文藻外語大學英國語文系、外語教學系、英語教學中心、以及體育教學中心教師，組成「運動英語(Sports English)」教材編輯團隊，與國訓中心進行為期 18 個月之產學合作（自民國 110 年 3 月 1 日至民國 111 年 8 月 31 日）。

計畫執行內容主要為「運動英語」教材編撰—鑒於國內並無適合我國教練暨選手初級英語程度、具系統化且優質之「運動英語」教材，本計畫將同步編撰「運動英語」教材兩冊、教師手冊兩冊、以及教材單元測驗題庫。

教材內容將以「問題導向」(PBL: Problem-based Learning)、「任務導向」(Task-based Learning)的教學/學習策略為主，並依據國際運動競賽的情境脈絡，提供教練暨選手在擬真的體育活動情境中進行英語溝通練習。「運動英語」教材未來將作為國訓中心學生運動員英語課輔之主要教學資源，同時亦能提供國訓中心培訓菁英教練暨選手提升英語能力之重要教材。

綜而言之，本產學合作計畫之主旨為配合國訓中心之中、長期發展計畫，透過「運動英語」教材編撰，協助精進國訓中心國家教練暨選手（含亞、奧運、世大運各項目）之英語溝通能力，以提升我國整體國際競賽之表現。

二、文藻外語大學執行優勢

文藻外語大學為全國大專校院中唯一外語大學，亦為全國唯一以外語教育與研究為主要特色之大學。本計畫主持人與文藻外語大學的師資團隊教學、研究專長除了英語教學之外，亦重視培養學習者英語學習動機與專業領域英語溝通能力。文藻外語大學自 106 年 9 月起，啟動與

國訓中心的產學合作計畫，攜手合作以精進國家運動選手英語溝通能力；雙方並於民國 109 年簽署「學術(產學)合作與交流備忘錄」(109 年 2 月 1 日至 112 年 12 月 31 日)(備忘錄如附錄二)，賡續合作至今。自 106 年 9 月起，透過文藻外語大學的專業英語教師團隊與國訓中心的密切合作之下，已經執行了三期精進國家運動選手英語溝通能力的產學合作計畫(合約如附錄三)，並已逐漸提升各項目運動選手或教練的英語學習風氣暨英語溝通能力。有鑑於國訓中心教練與選手之英語起點行為，可能因為以往忙碌緊湊之運動訓練生活型態，導致可能較低的學習動機或能力。文藻師資團隊將以「文化回應教學」(Culturally Responsive Teaching)與學習策略之原則進行教材編撰，在瞭解、尊重與同理個別教練與選手之英語能力起點行為，創造低學習壓力情境，期能逐步提升教練與選手英語學習動機與溝通能力；其次，文藻的英語教師團隊將以「問題導向」、「任務導向」的教學/學習策略原則，依據國際運動競賽的情境脈絡來編撰「運動英語」教材，提供國訓中心教練與選手在擬真的活動情境中進行英語溝通練習。整體而言，文藻外語大學的師資團隊有下列重要執行優勢：

(一) 具備多元專長之師資團隊 (參閱本案計畫人員編組表)

本計畫之文藻師資團隊具備了多元專長、跨領域的特色。主持人林文川教授與分別來自英國語文系、外語教學系、英語教學中心、體育教學中心等教師的教學/研究專長，包括語言學、社會語言學、跨文化溝通研究、英語教學、專業英語(包括觀光休閒、各類體育運動教學)等領域之結合。舉例而言，計畫主持人林文川教授在文化回應教學、跨文化溝通的教學研究領域有具體的學術專書編輯、出版、以及實務教學經驗，對於教學上如何回應特殊族群學習者(例如原住民族群)之低成就動學習動機現象，將能貢獻所學而應用在本計畫之中(專書出版暨學術研究參考文獻著作如下)；外語教學系周牧璇副教授(共同主持人 2)為英語教學測驗評量領域之專業教師(英語教學測驗評量研究參考文獻著作如下)，未來將協助根據運動英語教材內容，建置測驗評量題庫；體育教學中心劉於侖助理教授(共同主持人 4)為桌球運動之體育教學專業，同時精通英、法外語，將提供本計畫運動領域專業諮詢；英語教學中心潘偉琪講師(共同主持人 7)，榮獲文藻外語大學 108 學年度專業典範教師，為英語教學專業領域之翹楚。本計畫之文藻師資團隊，多數均同時參與提升國訓中心菁英選手英語能力之計畫執行，例如計畫主持人林文川(指導學生：拳擊菁英選手-陳念琴)、共同主持人翁一珍(指導學生：空手道菁英選手-文姿云)等，因此文藻師資團隊能熟悉國訓中心運動教練/選手之英語學習型態。

其次，根據歷年 Cheer 雜誌統計，文藻外語大學是全國技專校院之中外籍師資比例最高的學府(13.4%)，校園國際化程度之高可見一斑。文藻外語大學師資團隊，將包含國立高雄科技大學外籍師資(文藻英語教學中心兼任教師)一加拿大籍 Johanne Murry (茉莉瓊安)擔任本計畫英語教學諮詢顧問，茉莉瓊安老師教學經驗豐富，歷年均參與協助提升國訓中心菁英選手英語能力(指導學生：拳擊菁英選手-陳念琴)，亦熟悉國訓中心運動教練/選手之英語學習特性。

(二) 編輯客製化英語學習教材

本計畫將秉持創新課程設計的精神，在「專業英語溝通 English for Professional Communication, EPC」的發展理念下，結合英語與教練/選手運動專業，尤其是在亞、奧運各項目之運動專業職場脈絡中所需的「專業英語溝通」、以及「跨文化溝通」等英語技能。課程

目標除加強教練/選手在專業運動領域使用英語的深度之外，並整合專業英語(如運動英語)與跨文化溝通領域知能(例如，理解英語語言使用與各國不同文化之關係)，同時著重跨文化溝通能力、思辨與分析，俾使教練/選手能在未來各類國際競賽場域中，以英語進行合宜的英語溝通，進而提升整體運動競爭力。因此，本計畫設計兩冊「運動英語」教材，第一冊 15 單元、第二冊 10 單元，兩冊均包含「體適能運動英語」、「專項運動英語」、以及「亞、奧運競賽」各項目之運動英語溝通情境，例如國際賽事中參與技術會議、與賽事主辦單位協調或提出申訴、與裁判溝通等英語情境對話。具體而言，本計畫編製之客製化英語學習教材有下列特性：

- 編撰兩冊「運動英語」教材，以初級程度為原則，符合教練/選手英語能力現況。
- 兩冊內容包含「體適能運動英語」，符合教練/選手每日體適能訓練之英語溝通情境。
- 兩冊內容包含熱門「專項運動英語」，提供教練/選手學習個別專項運動之英語溝通情境。
- 兩冊內容包含「亞、奧運競賽」之運動英語溝通情境，提供教練/選手學習重要國際賽事擬真英語情境。
- 編撰教師手冊兩冊，提供運動英語教學指引。
- 增加科技導入英語學習，如編輯多媒體素材、手機 QR Code 掃描功能，以提高學習效果。
- 增加視覺化圖案設計，降低學習壓力。
- 增加動態遊戲活動設計，符合教練/選手高「動覺智能」文化特性，以提高學習興趣。

(三) 搭配文化回應內涵之學習教材

本計畫依據文化回應教學(Culturally Responsive Teaching)之原則，教材編撰過程以瞭解、尊重與同理教練/選手之族群、歷史、文化背景，以創造心理上舒適而安全的英語學習氛圍。有鑑於教練/選手普遍偏低之英語起點行為，文藻師資團隊將秉持創造低學習壓力情境之原則，在教材編撰內容上，除了以初級或中級程度為主，符合教練/選手英語能力現況；同理教練/選手英語學習文化背景亦極為重要。例如，教材編撰內容從教練/選手熟悉之專業運動知識為起點，再循序漸進以逐步提升英語學習動機與溝通能力。其次，科技輔助的多媒體英語學習已蔚為文化潮流，本計畫將編輯多媒體素材、以手機 QR Code 掃描英語單字功能，以提高學習效果。再者，本計畫亦將增加動態遊戲活動設計，以符合教練/選手高「動覺智能(bodily-kinesthetic intelligence)」文化特性，以提高學習興趣。

(四) 師資團隊成員重要參考文獻著作 (以計畫主持人暨共同主持人 2 為例)

• 英語教學與評量

Chou, M.-H. (2019). **Task-supported language teaching** to enhance young EFL adolescent learners' comprehension and production of English phrasal verbs in Taiwan. *Education*, 3-13.

Chou, M.-H. (2018). **Speaking anxiety and strategy use** in learning English as a Foreign Language in full and partial English-medium instruction contexts. *TESOL Quarterly*, 52(3), 611-633.

Chou, M.-H. (2017). A **task-based language teaching** approach to developing metacognitive strategies for listening comprehension. *International Journal of Listening*, 31(1), 51-70.

Chou, M.-H. (2013). A content-based approach to **teaching and testing listening skills** to Grade 5 EFL learners. *International Journal of Listening*, 27(3), 172–185.

- **文化回應英語教學**

Lin, W. C., & Yang, S. C. (2015). Exploring effects of online **culturally responsive pedagogy**: Collaborative learning between college tutors and indigenous high school students. *Journal of Research in Education Sciences*, 60(4), 223-253.

Lin, W. C. (2019). *Learning English and Chinese as Foreign Languages: Sociocultural and Comparative Perspectives*. UK: Multilingual Matters. (ISBN-978-1-78892-513-6)

- **跨文化溝通的英語教學**

Lin, W. C., Shie, J. S. & Prue, H. (2017). Enhancing **intercultural communicative competence** through online foreign language exchange: Taiwanese students' experiences. *The Asian Journal of Applied Linguistics*. 4(1), 73-88.

Lin, W. C., Weng, I. J., & Godwin-Jones, R. (Eds.) (2018). Internationalizing **English Language Education** in Globalized Taiwan. Tunghua Publishers (東華書局), Taiwan. (ISBN-978-957-483-953-7)

Lin, W. C., & Byram, M. (Eds.) (2016). New Approaches to English Language and Education in Taiwan: **Cultural and Intercultural Perspectives**. Tunghua Publishers (東華書局), Taiwan. (ISBN-978-957-483-868-4)

三、計畫進行步驟說明

(一)「運動英語」教材、教師手冊、測驗題庫編撰內容

本計畫預計編撰「運動英語」教材兩冊，包含「運動英語 I」與「運動英語 II」。第一冊 15 單元、第二冊 10 單元，兩冊均包含「**體適能運動英語**」、「**專項運動英語**」、以及「**亞、奧運競賽**」各項目之運動之英語溝通情境，例如國際賽事中參與技術會議、與賽事主辦單位協調或提出申訴、與裁判溝通等英語情境對話。「運動英語」教材單元內容參照奧運五環精神編輯，以五個單元為一個模組類型，合計 25 單元(如下表)。「運動英語 I」與「運動英語 II」編撰內容概述如下：

1. 「運動英語 I」

- 1~15 單元：「**體適能運動英語**」預計包含運動之身體(上肢、下肢、核心肌群)、運動生理、運動心理、運動員健康生活型態英語之單字、句型、情境對話、閱讀文章等；「**專項運動英語**」內容或(單元內教學範例)預計包含體操、舉重、射箭、射擊、技擊類(如：跆拳道、拳擊、柔道、空手道)等我國較熱門運動種類；「**亞、奧運競賽**」各項目之運動英語溝通情境，例如國際賽事中參與技術會議、與賽事主辦單位協調或提出申訴、與裁判溝通等英語情境對話。或英語閱讀文件(例如：各類型運動競賽申訴書)。
- 教師手冊：編撰教師手冊乙本，搭配『運動英語 I』教材，提供授課教師教學指引。

- 測驗題庫：根據教材內容，編製 15 單元測驗題庫作為檢核教練/選手英語學習成效參考。

2. 「運動英語 II」

- 1~10 單元：「**體適能運動英語**」預計包含運動之身體(肌力彈性、運動傷害、心肺功能)、運動防護、運動生理、運動心理、運動員健康生活型態英語之單字、句型、情境對話、閱讀文章等；「**專項運動英語**」內容(或單元內之教學範例)預計包含田徑、舉重、射箭、射擊、技擊類(如：跆拳道、拳擊、柔道、空手道)、球類(如：棒球、籃球、足球、羽球、桌球、排球)等我國較熱門運動種類；「**亞、奧運競賽**」各項目之運動英語溝通情境，例如國際賽事中參與技術會議、與賽事主辦單位協調或提出申訴、與裁判溝通等英語情境對話。或英語閱讀文件(例如：各類型運動競賽申訴書)。
- 教師手冊：編撰教師手冊乙本，搭配『運動英語 II』教材，提供授課教師教學指引。
- 測驗題庫：根據教材內容，編製 10 單元測驗題庫作為檢核教練/選手英語學習成效參考。

(二)「運動英語」單元大綱規劃

「運動英語」教材兩冊：包含「運動英語 I」與「運動英語 II」。其中「運動英語 I」共 15 單元；「運動英語 II」共 10 單元。本案參照奧林匹克運動五環設計，兩冊教材合計 25 單元，每一環包含 5 單元(以顏色區分)並涵蓋相同之主題 A~E，以求奧林匹克運動五環內容的連貫性與一至性。詳細單元大綱規劃如下：

	Unit	Title	Topic
Book 1 運動 英語 I	1	Upper body (chest, back & arms) 上半身(胸部, 背部與手臂)	Topic (A) Fitness & Workout 體適能與健身
	2	GYM 1 (fly machine; chest press, bent row, lateral pull down...) (飛鳥訓練機, 胸推, 俯身划船, 滑輪下拉)	Topic (B) Venue & Equipment 運動場地與相關設備
	3	Nutrition & Supplementary 營養與補充品	Topic (C) Health Care 健康照護
	4	Olympic Games 奧林匹克運動會	Topic (D) Organization & Rules 運動單位組織與相關規範
	5	Social models 運動社會典範	Topic (E) Sport Sociology/Psychology 運動社會學/運動心理學
	6	Lower body (legs & glutes) 下半身(腿&臀大肌)	Topic (A) Fitness & Workout 體適能與健身
	7	GYM 2 (blackroll, BOSU & medicine ball; cardio machine) (滾筒, 半圓平衡球與藥球; 有氧運動機)	Topic (B) Venue & Equipment 運動場地與相關設備
	8	Diet 飲食	Topic (C) Health Care 健康照護
	9	Safety (terrorism/ COVID-19) 運動安全(恐怖行動/新冠肺炎)	Topic (D) Organization & Rules 運動單位組織與相關規範

	10	Elite Performers' Personality Traits 菁英運動員人格特質	Topic (E) Sport Sociology/Psychology 運動社會學/運動心理學
	11	Core (abdomen, obliques & spinae) 核心(腹部, 腹斜肌與脊肌)	Topic (A) Fitness & Workout 體適能與健身
	12	GYMNASTICS 體操	Topic (B) Venue & Equipment 運動場地與相關設備
	13	Caloric Demands 熱量(卡路里)需求	Topic (C) Health Care 健康照護
	14	Athlete Testing & Doping 運動員檢測與禁藥	Topic (D) Organization & Rules 運動單位組織與相關規範
	15	Athlete Career Development 運動員生涯發展與 規劃	Topic (E) Sport Sociology/Psychology 運動社會學/運動心理學
	Unit	Title	Topic
Book 2 運動 英語 II	1	Flexibility & Stability 靈活性與穩定性	Topic (A) Fitness & Workout 體適能與健身
	2	TRACK & FIELD (hurdles, squat, lunge, plyometrics 田徑運動(跨欄比賽, 深蹲, 弓箭步, 增強式訓練)	Topic (B) Venue & Equipment 運動場地與相關設備
	3	Sports Injury 運動傷害	Topic (C) Health Care 健康照護
	4	Media & Commercialization 傳播媒體與商業化	Topic (D) Organization & Rules 運動單位組織與相關規範
	5	Social models 運動社會典範	Topic (E) Sport Sociology/Psychology 運動社會學/運動心理學
	6	Cardiorespiratory 心肺功能鍛煉	Topic (A) Fitness & Workout 體適能與健身
	7	MULTIPLE BALLS 各式球類	Topic (B) Venue & Equipment 運動場地與相關設備
	8	Physiotherapy 物理治療	Topic (C) Health Care 健康照護
	9	Communication in Sport 體育交流與溝通	Topic (D) Organization & Rules 運動單位組織與相關規範
	10	Fairness & Discrimination 運動公平與歧視	Topic (E) Sport Sociology/Psychology 運動社會學/運動心理學

(三)「運動英語」教材編撰風格、策略與預期成效

1. **創造運動情境脈絡學習內涵：**因應國訓中心教練/選手熟悉之運動專業內容、訓練方式、出國比賽之英語溝通類型，本計畫將客製化設計符合教練需求之英語學習方式與內容。例如，設計問題導向(PBL)、任務導向(Task-based)式的學習專案，依據國際運動的情境脈絡，個別設計英語溝通情境，提供教練/選手在擬真的活動情境中練習英語，培養帶得走、用得上的英語溝通能力。
2. **融入文化回應學習策略：**本計畫將本著「文化回應教學」(Culturally Responsive Teaching)策略原則，依據國訓中心教練/選手之英語起點行為(初級英語程度)與英語學習風格(高動覺智能)。在瞭解、尊重與同理個別學習者之英語起點行為中，編撰適合學習者程度之「運動英語」教材，提供低壓力之學習素材內容，藉以提升學習者英語學習動機。
3. **導入科技輔助英語學習：**應用科技導入英語學習活動(Technology-Enhanced Language Learning-TELL)以提高學習效果，不但已經成為外語學習的新趨勢，許多研究也證明科技導入能提高語言學習成效與動機。本計畫根據「運動英語」教材所編撰之**教師手冊**，將提供授課教師應用智慧型手機於學習活動之指引，包含使用 Quizlet APP 進行課程複習、設計手機 GPS 英語尋寶教學活動、設計 QR Code (例如，顯示健身房運動器材英語名稱與功能)並配合教學活動、以及應用自動語音辨識 (Automatic Speech Recognition- ASR) APP 進行英語口語修正練習，以提升教練英語溝通能力。
4. **設計遊戲輔助英語學習：**針對教練普遍較低程度之英語溝通能力，本計畫所編撰之**教師手冊**將提供問題導向式的英語桌遊(board games)學習活動、以及各類遊戲(含競賽式)之教學活動指引，以創造輕鬆的學習氣氛，寓教於樂，提升教練/選手學習動機。桌遊及各類遊戲活動將包含教練/選手熟悉之日常運動訓練、出國競賽相關英語詞彙和句子，以提高教室內學習和教室外生活的鏈結。
5. **設計單元測驗題庫作為評量依據：**本計畫將根據兩冊「運動英語」教材內容，編製單元測驗題庫作為檢核教練/選手英語學習成效主要參考。例如，以單元測驗題庫作為前、後測題目，以利檢核教練/選手個別英語學習進步幅度。其次，在國訓中心與個別教練/選手知情同意的前提下，依據單元測驗結果數據資料分析，進行質性教學/學習歷程探究，以利教師修正教學執行方式之參考。

四、預期完成之工作項目及成果：

(一)預期效益：

項目名稱	活動內容	預期效益
一、編撰『運動英語』教材兩冊 1. 「運動英語 I」	• 第一冊 15 單元，第二冊 10 單元，合計 25 單元。兩冊均包含「體適能運動英語」、「專項運動英語」、以及「亞、奧	本產學合作計畫主旨為配合國訓中心之中、長期發展計畫，協助國訓中心亞、奧運各項目教練暨選手之英

<p>2. 「運動英語 II」</p>	<p>運競賽」各項目之運動英語溝通情境。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 每一單元內容均包含聽、說、讀、寫四項英語能力教學。 • 教師團隊每月至少召開兩次『運動英語』教材編輯會議，合計 30 次。 	<p>語溝通能力，藉以輔助提升我國在重要國際體育競賽之運動表現。具體目標與預期效益有下列兩項：</p>
<p>二、編撰教師手冊兩冊，搭配兩冊「運動英語」教材</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 搭配「運動英語」教材學習內容，提供教師應用智慧型手機於教學活動指引，例如 Quizlet APP、手機 GPS 尋寶教學活動、健身房運動器材 QR Code 等。 • 搭配「運動英語」教材學習內容，提供問題導向式英語桌遊 (board games) 活動、各類遊戲教學活動指引；桌遊及遊戲活動將包含教練/選手熟悉之日常運動訓練、出國競賽相關英語詞彙和句子。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 短期：透過「運動英語」教材之編撰，作為輔助國訓中心選手英語課輔重要教學資源，同時提供培訓菁英教練暨選手提升英語能力之教學參考依據。 2. 長期：培養國家教練暨選手個人英語學習動機與終生學習能力，未來若離開運動競技領域，亦能具備足夠英語溝通能力以開拓多元職場工作技能。
<p>三、編製單元測驗題庫，作為評量學習成果之依據</p> <p>單元測驗題 (含是非題、選擇題、填充題)：兩冊 25 單元*每單元 30 題= 750 題</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 根據「運動英語」教材內容，編製單元測驗題庫作為檢核教練/選手英語學習成效主要參考。 • 以單元測驗題庫作為前、後測題目，以利檢核學習者個別英語進步幅度。 • 分析單元測驗結果，提供授課教師修正教學執行方式參考。 	

(二)計畫執行流程及甘特圖：

預定進度甘特圖(Gantt Chart)：

『運動英語教材編撰計畫』										
工作項目	110年3月1日至111年8月31日									備註
	3月	4月	5-6月	7-8月	9-10月	11月	12月	1-4月	5-8月	
「運動英語」教材編輯會議										地點：文藻 (合計30次)
1. 編輯「運動英語 I」										
2. 編輯「運動英語 II」										
完成兩冊教材單元規劃與說明(第一期驗收)										4/30 前完成
編輯「運動英語 I」教師手冊										
編輯「運動英語 II」教師手冊										
完成兩冊「運動英語」教材初稿(第二期驗收)						11/30				11/30 前完成
編製「運動英語 I」單元測驗題庫										
編製「運動英語 II」單元測驗題庫										
撰寫期末計畫報告										7/31 前完成
教材、教師手冊、測驗題庫完稿(含/電子檔)(結案驗收)									8/31	8/31 結案

(三)研究計畫人員編組表

職 稱	姓 名	職 級	任職單位	學術/教學專長	負責工作內容
計畫主持人	林文川	教授	文藻英國語文系	科技輔助語言學習、跨文化溝通、英語教學研究	負責本計畫執行全般事宜
共同主持人 1	蔡清華	教授	文藻師資培育中心 (教育部政務次長)	課程設計、教材教法、教育領導	ESP 課程設計
共同主持人 2	周牧璇	副教授	文藻外語教學系	教學評量與測驗、英文口語寫作考試、學習策略	運動英語證照測驗相關事宜
共同主持人 3	張弘文	副教授	文藻體育教學中心	體育教學(籃球、網球、體適能、田徑)	運動教學資源相關事宜
共同主持人 4	劉於倫	助理教授	文藻體育教學中心	體育史、奧林匹克教育、桌球、游泳、肌力訓練	運動英語教學相關事宜
共同主持人 5	翁一珍	副教授	文藻英國語文系	觀光/餐旅英文、英語演說、公共關係與行銷	觀光/餐旅英語教學相關事宜
共同主持人 6	廖宜虹	助理教授	文藻英國語文系	英語教學，教學方法與師資培訓	英語教學/ESP 教材設計
共同主持人 7	潘偉琪	專案講師	文藻英語教學中心	英語教學	英語教學/ESP 教材設計
共同主持人 8	張宗德	專案講師	文藻英語教學中心	英語教學	英語教學/ESP 教材設計
共同主持人 9	陳淑玲	專案講師	文藻英語教學中心	英語教學	英語教學/ESP 教材設計
共同主持人 10	賴琦瑾	專案講師	文藻英語教學中心	第二外語習得、閱讀研究及語音學	英語教學/ESP 教材設計
共同主持人 11	Johanne Murry	兼任教師 (加拿大籍)	文藻英語教學中心	英語教學	英語教學/ESP 教材設計
工讀生	待聘	本地學生 (大學部)	文藻英國語文系	具備流暢英語溝通能力	支援一般庶務。

(四) 教材出版、權利暨版稅回饋之規劃

本案所編撰之「運動英語」教材兩冊(含教師手冊、測驗題庫內容)將委由台灣東華書局印製並出版。台灣東華書局為國內知名教科書籍出版機構，相關教材出版經驗豐富。東華書局與文藻外語大學於 2018 年起建立策略聯盟，雙方已建立合作之夥伴關係。此外，本案計畫主持人(林文川)為台灣東華書局作者，分別於 2016 年暨 2018 年與東華書局合作，出版兩本英語學習相關學術著作(見師資團隊成員重要參考文獻著作)，未來雙方將基於良好之夥伴關係，廣續密切合作並出版本案所編撰之「運動英語」教材兩冊。所出版之成果相關物件之著作財產權，將屬於國訓中心與文藻外語大學共同擁有，未來「運動英語」教材出版之作者版稅亦將回饋 50% 予國訓中心(例如，東華書局提供版稅 12%；國訓中心 6%/文藻外大 6%)。

五、附錄

附錄 1：單價分析表

「國家運動訓練中心 110-111 年度運動英語教材編撰計畫」單價分析表

項次	項目	單位	數量	單價	小計	備註
壹	人事費	人	1	108,206 元	108,206 元	1. 計畫主持人費 108,000 元整 (每月 6,000 元* 18 月) 2. 二代健保補充費 2,063 元整 人事費合計 108,206 元整 (108,000+2,063 =108,206 元)
貳、業務費	1 運動英語教材編輯費 (兩冊)	單元	25	1,4840 元	371,000 元	1. 單元資料蒐集/製作費—圖片: 6,000 元 [每單元 10 張圖片*製作每張 600 元= 6,000 元] 2. 單元撰稿費: 4,800 元 [每單元 10 頁, 每頁 300 字, 合計每單元 3,000 字 (1,600 元/千字)* 每單元 3,000 字= 4,800 元] 3. 單元編稿費: 2,040 元 [(680 元/千字)*每單元 3,000 字= 2,042 元] 4. 單元潤稿費: 1,220 元 (1,220 元/每單元) 5. 單元校對費: 480 元 [(160 元/千字)*每單元 3,000 字=480 元] 6. 單元校稿印刷費: 300 元 每單元小計: 1,4840 元 兩冊 25 單元合計: 371,000 元整 (1,4840 元 * 25 單元= 371,000 元) (依據教育部標準)
	2 運動英語教材教師手冊編輯費 (兩冊)	單元	25	3,520 元	88,000 元	1. 單元撰稿費: 3,200 元 每單元 4 頁, 每頁 500 字, 合計每單元 2,000 字 [(1,600 元/千字)* 每單元 2,000 字= 3,200 元] 2. 單元校對費: 320 元 [(160 元/千字)* 每單元 2,000 字=320 元 每單元小計: 3,520 元 兩冊 25 單元合計: 88,000 元整 (3,520 元 * 25 單元= 88,000 元)
	3 運動英語教材測驗命題費 (兩冊)	單元	25	3,000 元	75,000 元	單元測驗題 (含是非、選擇、填充題): 每單元 30 題= 3,000 元 [依據教育部命題費標準: 每份(單元)= 3,000 元]

	運動英語教材測驗命題審查費 (兩冊)	單元	25	1,000 元	25,000 元	單元測驗題審查費：每單元 30 題= 1,000 元 [依據教育部命題費標準：每份(單元)= 1,000 元]
4	教材編輯會議誤餐費	次 人	30 13	80 元	31,200 元	30 次會議誤餐費 (30 次*13 人* 80 元 = 31,200 元) [每學期 10 次會議，合計 3 學期=30 次]
5	教材專家審查座談會	人	3	2000 元	6,000 元	出席「運動英語」教材編撰專家審查座談會：(3 人* 2000 元= 6,000 元)
	交通費	人	3	2980 元	8,940 元	北高高鐵交通往返 (3 人* 2980 元= 8,940 元)
	二代健保費	人	3	38 元	114 元	3 位專家健保補充費
6	工讀費	人	1	48,232 元	48,232 元	1. 工讀費 (每月 10 小時* 18 月* 160 元= 28,800 元) 2. [869 元(勞保)+ 180(勞退)]* 18 月 =18,882 元 3. 二代健保補充費 550 元整 小計：48,232 元整 (28,800+18,882+550 = 48,232 元)
7	雜費	式	1	20,000 元	20,000 元	耗材、文具、影印(會議用)、編輯參考用外文圖書
				合計	781,692 元	

附錄 2：國家運動訓練中心－文藻外語大學「學術(產學)合作與交流備忘錄」



學術(產學)合作與交流備忘錄

立約人：文藻學校財團法人文藻外語大學(下稱甲方)

國家運動訓練中心(下稱乙方)

為促進學術(產學)合作與交流，經雙方同意，簽訂學術(產學)合作與交流備忘錄，訂立下列合作項目與條款，並合力推動之。

- 一、 合作期間：109年2月1日起至中華民國112年12月31日止
- 二、 學術(產學)合作模式與交流範圍：
 - (一) 雙方人員及教師交流研習(廣度/深度研習、深耕服務)。
 - (二) 共同辦理業界專家協同教學及實施各項合作計畫。
 - (三) 共同辦理開設學生實習/課程、營隊及培訓。
 - (四) 共同舉行學術、教學研討會及展覽。
 - (五) 其他經雙方同意合作之各項計畫。
- 三、 雙方分別指定單一專責單位執行本備忘錄各項連繫事宜辦理，甲方代表為英國語文系，乙方代表為教育訓練處，如有未盡事宜，由雙方合意修正之。
- 四、 雙方理解，所有財務安排必須進一步協商，並視預算範圍而定。
- 五、 有相關本合作與交流之文件，以附件方式，增列於本備忘錄。
- 六、 本備忘錄經雙方代表簽署後生效，各執正本乙份為憑，有效期限同合作期間，若任何一方欲終止本備忘錄，須於六個月前以書面方式通知對方，屆期即自動生效。

文藻學校財團法人文藻外語大學	合作機構：國家運動訓練中心
地址：高雄市三民區民族一路 900 號	地址：813 高雄市左營區世運大道 399 號
代表人：校長 陳美華	代表人：董事長 林騰蛟
	授權簽署人：執行長李文彬
	
中華民國 108 年 6 月 10 日	

附錄 3：精進國家運動選手英語溝通能力－產學合作計畫合約書舉例(第一、二期)
第一期 (106~107 年)

合約編號：英產研字第106090173號



產學合作契約書

計畫名稱：精進運動選手英文學習移動力

簽約單位

甲 方：國家運動訓練中心

計畫聯絡人：林晉榮 執行長

乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

計畫主持人：林文川

計畫共同主持人：翁一珍、邱怡靜、楊千瑩、林柏瓏、安德魯、陳蓮娜、茉莉瓊安

執行期間：106年9月1日至107年12月31日

計畫案別：產學合作研究

計畫領域：外語專業服務與訓練

是否聘用臨時人力：是

擬申請教師產業研習之認列：是

(均須有具體之成果或產出，如技術研發或移轉、產品開發、具體參與業界運作或營運等，且須提出具體佐證，並完成回饋教學義務，作為本校推動委員會之認列。)

簽約日期：106年8月22日

精進國家運動選手英語溝通能力－產學合作計畫合約書
第二期 (108 年)

計畫編號：英產研字第108020018號

產學案契約書

計畫名稱：108年度精進運動選手英文學習移動力



產官學
已建檔

請上內碼
2144

契約單位

甲方：國家運動訓練中心

執行長：李文彬

乙方：文藻學校財團法人文藻外語大學

計畫主持人：英文系-林文川-副教授

共同主持人：邱怡靜教師、翁一珍教師、楊千瑩教師、張純華教師、陳蓮娜
教師、安德魯教師、茉莉瓊安教師、杜約翰教師、林柏瓏教師

執行期間： 108 年 01 月 01 日至 108 年 12 月 31 日

執行案別：產學合作案

簽約日期： 108 年 02 月 01 日